

41923

Dec.9, 1934

Dear Lama Sahib

We are having some visitors
to-day and therefore suggest that you
do not take the trouble to come up , but
spend the day with your family.

Yours very sincerely

Naggar

2

Dated the 30th Dec 1934.

Mr. Shikayee,

As I am unwell
to come up to-day. So
please excuse me of my
absence.

Yours sincerely
L. M. Dorje.

3
50283

Feb.22 1935

Dear Lama Mingyur,

Regarding the three books which you wanted to loan, I have asked Mme de Roerich and as Dr.Georges de Roerich especially asked Mme de Roerich that none of his or the Institute's books should be given out, Mme de Roerich will first write to Dr.Georges de Roerich to ask his consent.

In the meantime, please leave the books with us. Please therefore send them by bearer and when Dr.G.de Roerich's official sanction is received, we can then send them to you.

According to existing rules, no scientific Institution can lend its books out of town, without special sanction.

Yours sincerely,

Naggar.

22. 2. 35.

Dear Sir,

I am very sorry to say you that I have already explained to you, which I have sent with my things yesterday. If, Madame & you all won't agree to lend me those books, I shall send them immediately from Darjeeling.

The Grammar of Colloquial Tibetan is send herewith, ^{which} was left behind.

Yours Sincerely.

L. L. Dorje

Took all three
books,
He had pers. conversation
with him.
He is to write to J. N.

(1) H. A. Jaschke's Tib - Eng. Dictionary.

(2) Dawo Samdup's — do — do — D. J. R.

(3) C. A. Bell's — do — do —

Ill Dargje
22. 2. 35

50428

Lance R. M. Dyer
Letter / Sonam
du Ton
to Darjeeling

5. MAR. 1935

8
7

50497

Lama Mingyur TIBETAN NEWSPAPER

sent on to Darjeeling

18.MAR.1935

18.MAR.1935

22 MAR. 1935

50531

Lama Mingyur

letter forwarded

from Kalsang

9
56548

March 28, 1935.

Dear Lama Mingyur,

Enclosed is a letter for yourself
received from the Bara Lama Donkar Goompa,
P.O. Yatung. Tibet.

We have received your telegram and were
glad to hear of your safe arrival.

With all best wishes and awaiting
to hear from you, as well as awaiting the
promised letter to Dr. G. de R. about the
books,

Yours sincerely,

I had also sent you the following before:
on March 5th a letter for your son
on March 18th the newspaper
on March 22 a letter from Kalimpong
all three under cert. of posting and I trust
all this has safely reached you?

Lhasa Villa
Darjeeling
April 5th 1935.

Dear Mr. Shibrege,

Many thanks that I have received
Your enclosed letter of Bara Lama Dondar Gumpa of
Yatung Tibet, on the 4th April 1935 in due time.

I had received all the letters which you had
kindly sent me back from Naggar & thanks you very
much for them.

To-day I have returned you the following books
by Registered Book Post in separate cover which I lent from
institution: - (1) Tib.-Eng. Dictionary by H. A. Jaschke.
(2) English-Tibetan Dictionary by Kazi Dowsamdub.
(3) Eng. Tib. Collg. Dictionary by Sir Ch. Bell.

So, kindly ask to Madam not to take any
trouble to write to Dr. George for asking his consent about
those books; because I got those books here in Darjeeling from
my friends.

I enclosed herewith a sample of my English-
Tibetan Dictionary which I began to write it from the last March
1935, & hope that you will kindly show it to Madam & send
it to Prof. Roerich & Dr. George de Roerich for their opinion
X

and suggestion on it.

I have finished the dictionary letter (A) with 1,300 words & the (B) will be about 1,000 words.

With all best wishes to Madam Roerich, Sotastou,
you & two misses, & convey our greetings to
Prof. Roerich & Dr. George,

Yours Sincerely
L M Dorje

4
50763
50763

May 7 1935.

Dear Lama Mingyur,

Acknowledging receipt of your letter of April 5th and the three books (postal receipt for which will have reached you already by return of that post) and of the enclosed by you specimen page of the new Anglo-Tibetan Dictionary, we wish to say that the latter was sent to the Director of our Institute. Of course he just now left for the Central Gobi and it will take some time to reach him and get an answer, However we understand as you have already stated to Mme de Roerich, that in view of the dictionary material being compiled by the Director with your assistance during your service at the Urusvati Institute, you agreed to submit your work to the Director before taking any other step to publish it.

We hope that you as well as your wife are in good health and enjoy being back at home. Mme de Roerich sends her best greetings to you and your wife.

Yours sincerely,

12

Shasa Villa
Darjeeling.
21. 5. 35.

My dear Mr. Shibagoh,

Many thanks for your kind note of the 7th May 1935 and understood everything.

We are enjoying the good weather of this place & the magnificent view of the Kanchenjunga mountains daily, especially early in the morning daily.

I hope you will write me when you ~~will~~ receive letter from Director of our Institute, regarding my Anglo-Tibetan Dictionary; of course, I think it will take time more than one and half years to finish it.

Please convey our greetings to Madame de Roerich, Professor Nicholas de Roerich, Dr. George, Mr. Sotolof Roerich & many Salams to you & misses.

With our best wishes.

Yours Sincerely
Lll Dorje

Lama Lobzang Minyur Dorje

c/o Migmar Tondup
Lhasa Villa
DARJEELING.

D.H.Ry